

St Zotique qui renferme le village du Côteau Landing, celles de St Polycarpe et St Téléphore, et la partie de la paroisse de St Lazare qui formait autrefois partie de la paroisse de St Joseph des Cèdres. S. R. B. C., c. 75, s. 1, § 7, et 49-50 V., c. 96, s. 5.

of St Zotique which includes the village of Côteau Landing, the parishes of St Polycarpe and St Téléphore, and that part of the parish of St Lazare which formerly formed part of the parish of St Joseph des Cèdres. C. S. L. C., c. 75, s. 1 § 7 ; 49-50 V., c. 96, s. 5.

Comté municipal :

Municipal county :

Comprend : Le comté de Soulanges.

Comprises : The county of Soulanges.

S. R. P. Q. Titre 1er, ch. 2, s. 6. Art. 73.

R. S. P. Q. Title 1st, ch. 2, s. 6. Art. 73.

N. B. Le comté comprend les municipalités suivantes telles qu'actuellement bornées et limitées, savoir :

N. B. The county comprises the following municipalities as actually bounded and abutted, to wit :

Villages

Côteau Landing, La Rivière Beaudette, La Station du Côteau, St Joseph de Soulanges, St Polycarpe.

Paroisses.—Parishes.

St Clet, St Ignace du Côteau du Lac, St Joseph de Soulanges, St Polycarpe, St Téléphore, St Zotique.

Chef-lieu : Côteau Landing.

Le comte de Stanstead.

The county of Stanstead.

Division électorale :

Electoral division :

S. R. P. Q. Titre 1er, ch. 2, s. 2. Art. 64.

R. S. P. Q. Title 1st, ch. 2, s. 2. Art. 64.

Le comté de Stanstead comprend le canton de Stanstead qui renferme les villages de Rock-Island, Stanstead Plain et Beebe Plain, le canton de Barnston qui renferme la ville de Coaticook, le canton de Hatley, celui de Barford qui renferme la ville de Dixville, et le canton de Magog. S. R. B. C., c. 75, s. 1, § 51, et 49-50 V., c. 96, s. 5.

The county of Stanstead comprises the township of Stanstead which includes the villages of Rock-Island, Stanstead Plain and Beebe Plain, the township of Barnston which includes the town of Coaticook, the township of Hatley, that of Barford which includes the village of Dixville, and the township of Magog. C. S. L. C., c. 75, s. 1 § 51 49-50 V., c. 96, s. 5.

Comté municipal :

Municipal county :

Comprend : le comté de Stanstead, moins la ville de Coaticook.

Comprises : the county Stanstead, less the town of Coaticook.

S. R. P. Q. Titre 1er, ch. 2, s. 6. Art. 73.

R. S. P. Q. Title 1st, ch. 2, s. 6. Art. 73.

N. B. Le comté comprend les municipalités suivantes telles qu'actuellement bornées et limitées, savoir :

N. B. The county comprises the following municipalities as actually bounded and abutted, to wit :